



校長的話

自主學習 翻轉教育

● 校長 宋一芬

近一年多來，臺灣中小學開始推行「翻轉教室」、「平板電腦行動學習」，這一波結合了科技媒體、「將學習主權歸還給學生」的教育新思潮不斷地在發生，為了要擺脫僵化的學習框架、以及長期升學主義所帶來的種種負面影響；各式補習班林立、學習動機低落、考試分數定義學生好壞.....等等。然而，何謂「翻轉教室」？從「翻轉教室」之中，我們又能獲得什麼樣的學習方法呢？

2007年，「翻轉教室」的概念出現，源於兩位美國教師因感於學生缺課情形過甚，因此將課程內容錄製放於網路平台，供學生隨時瀏覽學習，之後在課堂上以小組討論方式，相互激盪、釐清概念，經過一連串的課程實驗，獲得良好反應，之後，更藉由可汗學院與TED演講的影響力，「翻轉教室」更為人所知。

在此要釐清，翻轉教室並非等同線上課程，教師依然是整個課程重要的指引者，翻轉教室也不是整門課程都在觀看電腦螢幕，讓同學們孤立地學習；回歸課堂中的群體討論與主動學習，才是課程核心。「翻轉教室」是一種「自主求知」、「為自己的學習負責」的學習方式，讓同學們在學習過程中不僅習得知識，更習得如何求知。

其實，「翻轉教室」、「自主學習」的概念，早已悄悄實行在我們的教育學習之中。英國某些高中已實行「上課預習」、「以學生為學習中心」的教學有五十年之久，每次課前必定提示課程知識重點，說明討論題綱，在上課時，作課程討論，並於課程結束後繳交報告。又如，同學們一定聽過「課前預習，課後複習」這句話，「課前預習」指的是「在教師講課之前，學生先獨自閱讀新課內容，初步理解內容，以便在上課時做好接受新知識的準備過程。」學習過程之中，若缺乏這個環

The new education trend, the “flipped classroom” and the “iPad-mobile learning” which is connected with technology and media has been promoted in Taiwan in the past year. The concept of “return learning privilege to students” has been the main stream in the education promotion in order to get rid of the rigid learning frame and the negative effects from the long-term academic elitism. The phenomena include that a good student is defined by the academic reports so that the participation of after-class schools has been increasing, which lays heavy burden on the students while the students’ learning motivation still appears low. Now, we expect the “flipped classroom” could make all these different.

The concept of the “flipped classroom” can be traced back to 2007. At that time, class attendance decreased and two American teachers recorded the learning program and put it on the network platform, which made students get access to learning anytime. When students were in the classroom, they joined group discussions and brainstormed about the learning materials. A serial of positive results of curriculum experiments and even the effect of Khan Academy and TED Talks make the “flipped classroom” more well-known.

What I would like to make clear here is that the “flipped classroom” is not an on-line course and the teacher in the classroom is still the important guide. In the “flipped classroom”, students do not learn solitarily and watch the computer monitor during the whole learning process. Group-discussions and active learning will be the focus in the course. The “flipped classroom” is an active and responsible learning way, making students not only get well-learned but also get the way to learn.

In fact, the concept of “flipped classroom” and “active learning” has been practiced in the education. Some high schools in the UK have been adopting the pre-preparation and student-centered teaching methods for fifty years: The main ideas and the discussion questions are introduced before class; the discussion is held in class; the homework is handed in after class. Moreover, students should be familiar

Active Learning and
Flipped Education
Learning Privilege Return

將學習主權歸位

節，往往會使同學在課堂上落於「教師講什麼就聽什麼」的情況，學習變得呆板被動，沒有自主性，最後不得不走向「填鴨式教學」。

但是，學習不應該是如此。相信同學們必定有這樣的經歷：被某個事物感動，因而起身去追求，甚而獲得啟發，從中習得知識與經驗（如果沒有，鼓勵你用心感受生活每件事物，必會有所得），這些感動與追求、以及習得而改變轉化生活的經歷，即是你的「學習歷程」，也許在教室中，也許是教科書之外。由這一段經歷之中，你學到新知識，建立起自己的學習信心，且能自發的學習。這樣的學習情境，與過往課堂上的「講述式」、「填鴨式」學習——老師將知識直接講述，學生吸收——全然不同。以「自主學習」為前提之下，在每一次發現新鮮事的當下，同學們必定有莫名的欣喜與雀躍；建立了學習的成就感；在一次次三五好友腦力激盪與辨證之間，體會到團體合作與分工的重要；進一步學習到將知識分析、統合、轉化為日常生活所用——即是「翻轉教室」的主要訴求：將學習主權歸還給同學們，讓同學自主學習。

最後，送給各位同學一句話：「學會學習的人，是非常幸福的人。」，學習的旅程沒有終點，知識的大門永遠敞開，唯有你自己放棄了，它才會向你關閉；知識如智者，要渴求它，它必為你開闢一片新天地。不要畏懼於學不好、學不精，因為每個人都是獨一個體，你所學得的一切只有你能擁有，誰也偷不走；更不要吝於求知，要將知識視為寶貴，看待學習為一條引領你走向自我實現的康莊大道。聰穎如你們，請緊抓住學習的每一次可能性，你就是學習的主人！

ENGLISH

with the pre-preparation and after- review. Pre-preparation means that students read the learning materials before lecturing and prepare to receive new knowledge. The lack of this step often leads to passive learning and spoon-fed education; that is, students only listen to what teachers say and do not participant in learning actively.

However, learning should not just be like this. It is believed that students have had this experience: You searched for something touching your heart and you got the inspiration, knowledge and experiences in return. I encourage you to feel everything in your life with all your heart and you will get something different. All the experiences, including in and out of the classroom and textbooks, construct your learning process. Through this brand-new learning experience, your motivation to learn will be activated and your confidence will be built. You can know the difference between the “cram” education and active learning. With the excitement, students receive the achievement and sense the importance of cooperation. Furthermore, students will analyze, organize and practice what they learn actively, which is the core of the “flipped classroom”. We would like to return learning privilege to students and make students active in learning.

Last but not least, I would like to share a sentence with you, which is “a person who knows how to learn is a person with most happiness.” There is no terminal for the leaning journey. The knowledge gate is always open for everyone. Only when you give up does it close for you. Searching knowledge is what a wise man does. The desire for knowledge is a power for you to open a new land. Do not fear that you cannot learn well and proficiently because everyone is an individual human being. What you learnt belongs to you and no one can steal that form you. Do treasure knowledge and dare to search for wisdom. Those will lead you to the self-realization. You are as smart as it is, so please seize each learning opportunity and be a master in learning.